

樊锦诗获奖报道

〔法〕郭丽英

法兰西学院金石美文学院（Académie des Inscriptions et Belles-Lettres）为法兰西研究院五学院之一，1805年落成，坐落于塞纳河畔，与卢浮宫博物馆隔河相望，是一个历史悠久、古典庄严的穹顶建筑群。该学院的成立，缘起于1663年法王路易十四时期，由当时宫廷执政大臣柯尔贝尔（Jean-Basptiste Colbert）始创，是一所专门的皇家学院机构，其目的是编撰刻于各建筑石碑史迹的博学文雅辞句和镌铸金钱铜币上的特定铭文，以其中歌颂路易十四业绩的铭文为先。1683年，该学院命名“铭文和勋章皇家学院”（Académie royale des Inscriptions et médailles）。接着学院职责推广扩大，主要任务为探究撰写刻在纪念建筑石板、石碑和金银铜币上的各种拉丁和法文字章句。自1701年起，其任务大量的于时间空间向外展开，所涉及时空追溯到欧陆上古、中古的知识文明传播，地域远涉中东、北非再至美洲大陆及东亚各地思想文化。学院主要出版著作包括历史、考古、美术、训诂、语言、文字和与思想史等等有关的人文学科。

18、19世纪以来，金石美文学院不只推广保护世界人类文明遗产遗迹，也同时尽力鼓动保护考古发掘以研究法国及中东和北非古代文明遗产文物。学院的组织成员目前拥有55名法国籍专任院士，外国籍准院士40名，另有100名通讯院士，其中一半为外国人士。每年除了于穹顶大殿内召开一场隆重庄严大典外，学年中几乎每周五举行学院聚会叙述业务活动点滴、学术专题讲演和考古发掘报告等。这些学术周会特别向外开放，任何人都可来旁听。同时也常举办专题学术研讨会。其时外来同行或爱好者总是汇集满堂。

百年来法兰西学院金石美文学院成为世界文明的储藏库。不少欧美财团基金会和许多院外和院内学者们或财产继承人往往陆续捐赠财物和建立各种基金，如此在学院内成立好几十种荣誉奖金制度鼓励各学科人士继续努力发展业绩。各奖金颁奖年次不一，有的每年一次，有的多年一次。于2016起重新整理，年奖总数有26到29种，涵盖金石美文学院所有的学科。其中东方亚洲部门学有7种奖金。西方上古时期研究有5种奖金，中古加上近代研究也有5种奖金。其他还有种种特别的奖金。此等荣誉奖章每年陆续颁发给资深的人文社会考古科学家和年资尚轻但有突出研究成果的学者。“汪德迈中国学奖”始创于2017年，为东方亚洲部门7种奖金之一。此“中国学奖”的主要荣誉归于法籍汉学家金石美文学院通讯院士汪德迈先生。汪先生治学执教严谨。他尽其一生专研古代汉学和现代中国学，成果极为丰富。他曾执教于法国外省和巴黎各大学，主要为法国巴黎高等实验学院第五组宗教学指导教授。他奖掖和教导年轻一代汉学家取得相当的成就。另外他在学术行政上兼职大学校务，曾任法国远东学院院长等。

2019年10月18日下午，在法兰西金石美文学院每周五的例会之后，特别举行第二届“汪德迈中国学奖”颁奖典礼。这是“汪德迈中国学奖”创立以来第一次在法国金石美文学院四壁悬挂二、三世纪以来法国著名政治家、文学戏剧作家、人文社会科学家等学院院士的肖像和塑像的大厅里庄严举行。第二届获奖者为来自中国西北沙漠边缘敦煌莫高窟的敦煌研究院名誉院长樊锦诗先生。

颁奖典礼首先由学院大会本年度主席冉刻宣布开始并致辞。然后由汪德迈先生致辞。他向在场听众说明敦煌洞窟地名于19世纪晚期为西方人士所知晓。20世纪初，莫高窟（编号第17窟）内发现4到12世纪大量文书经卷，共有5万余件，大部为汉文和古藏文，少数为于阗、回鹘及其他中亚文字等，还有画满五百多个洞窟的佛教壁画和镌刻的雕塑，敦煌成为世界闻名的中古历史文明的殿堂书库。

汪德迈先生赞誉樊锦诗尽其一生从事敦煌洞窟保护修复的功绩。在她发表的百余篇著述中，汪德迈先生特别称赞2011年出版的两大册《莫高窟第266—275窟考古报告》。这一组洞窟是莫高窟所有洞窟中年代最早的。开凿时间应于4世纪中期，公元366年左右。樊锦诗院长领导几位敦煌科技研究人员将最先进的测绘摄影技术和数字信息运用到传统考古测量绘制上，实现了整个石窟考古测绘的重大突破，可钦可敬。汪德迈先生亲切地提起法国书画界所熟悉的画家常书鸿先生。常先生从法国里昂和巴黎美术学院毕业。自1940年代起，他穷尽一生之力，献身于敦煌洞窟艺术保护工作，被称为“敦煌保护神”。目前常先生的间接继承人樊锦诗先生，亦被誉为“敦煌的女儿”。她与巴黎敦煌学界也有特别的关系。今天中国学奖特别感谢她不畏艰辛、终其一生修复与保护敦煌文物的重大功绩。

最后，樊院长致答谢词。她爽快明朗地自我介绍说：“我是来自中国甘肃敦煌研究院的樊锦诗。我是一名中国的考古学者，我一生只做了一件事，那就是守护和研究世界文化遗产地——‘敦煌莫高窟’。我在敦煌度过了近56年的时光，我个人的考古研究和莫高窟的保护事业是不可分离的。”简明扼要的陈述，概括了她一生的事业。

樊院长1963年从北大考古系毕业后，被分配到敦煌研究所工作。研究所的工作包括三处石窟群，其中最典型的是敦煌莫高窟。它位于目前甘肃省西北部的沙漠戈壁深处，鸣沙山和三危山环抱的绿洲中。从4世纪中起，整个窟群连续凿建至14世纪，持续千年。是世界上现存规模最大、保存最完好的佛教石窟艺术圣地。然而，敦煌石窟的建筑、彩塑、壁画，历经千余年，由于自然和人为因素的原因，患有多种病害，呈退化趋势。敦煌研究所一直作修复保护工作，如此纵能延长它的寿命，却无法使其永存。樊院长认为，敦煌石窟考古与保护是一项不可不做的工程。她带领所里成员规划并编辑出版多卷本记录性的考古报告《敦煌石窟全集》，作为保存这一世界文化遗产的科学档案资料，推动这一世界文化遗产的研究，满足国内外学者和学术机构对

敦煌石窟研究资料的需求。

樊院长在领导整个敦煌研究所的繁忙事务中，结合自己所学考古专业和保护管理工作，做了敦煌莫高窟的十六国、北朝、隋代、唐代石窟的考古分期断代研究，壁画图像研究、敦煌石窟科学保护的研究。历经四十多年的曲曲折折、反反复复，许多失败和挫折，她才得完成多卷本《敦煌石窟全集》考古报告的整体规划和分卷考古报告的撰写体例。考古报告第一卷即是汪德迈先生所谈到的两大册《莫高窟第266—275窟考古报告》。最后，她强调说：“‘汪德迈中国学奖’颁发给我，这既是对我个人的表彰，更是对敦煌研究院同仁们75年来为莫高窟保管事业艰辛探索进取的激励。这个奖颁发给我，也是鼓励和鞭策我和我的同仁们为人类文化遗产的保护、研究和弘扬事业做出更大的贡献！”

在金石美文学院美丽的殿堂内，在热烈的掌声中，樊锦诗从金石美文学院终身秘书长冉刻先生手中，接受了“汪德迈中国学奖”。

樊锦诗院长不是第一次来巴黎。她早已与巴黎敦煌学研究机构结缘多年。我记得2000年樊院长与施萍婷一起到巴黎访问时，跟我表示过，敦煌研究院年轻后备力量不足，希望能派出青年学者到巴黎考察研究。我把她们的担忧和愿望一直放在心上，2005年终于有了机会，法国远东学院北京中心与中方签订了交换博士生的项目，我们可以通过这个项目，邀请1名青年学者到巴黎研究学习一个月。以后，从2010年起，几乎每年都有两位敦煌研究院的学者到巴黎做1个月的学术交流，作研究报告，参加巴黎学界的学术研讨会。在此还要特别感谢樊院长和彭金章老师伉俪于2011年6月到巴黎参加东亚文明研究所和法国远东学院共同举办的中法敦煌学讨论会。报告会中樊院长向在场学者介绍《莫高窟第266—275窟考古报告》的第一编辑校样版本，让听者大开眼界。同为北大考古系毕业的彭老师，向大家报告了他在鲜为人知的敦煌北区248窟的考古发掘的精彩成果。2015年，敦煌研究院与巴黎敦煌写卷研究中心的后身东亚文明研究所，正式签订了学

术交流协议。

本次趁樊院长来巴黎领奖之际，法国远东学院在前一天下午，特别邀请她做了一场专题演讲，接着举办香槟酒会，提前祝贺她获得法兰西学院金石美文学院“汪德迈中国学奖”。樊院长这次讲座的题目是“玄奘译经和敦煌壁画”。樊院长讲起玄奘其人其事津津有味，接着介绍了依据玄奘所译经典画成的几幅壁画，加上东千佛洞和榆林洞窟中所画的玄奘取经图，显示宋以后“西游记”故事的先驱。讲演内容丰富，依图解说，听者人人入神，不愧为敦煌学大师。

最后，我们希望敦煌研究院的学者们努力研究，实现樊院长的心愿，以樊院长开创性的考古报告书为范式，继续整理出版其他各洞窟的考古报告成果。让这一稀有珍贵的世界文化遗产的丰富档案永存于世。

草于巴黎法国远东学院

2020年1月3日